**Міністерство освіти і науки України**

**Національний технічний університет**

**«Дніпровська політехніка»**

**Кафедра іноземних мов**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **«ЗАТВЕРДЖЕНО»**  Зав. кафедри іноземних мов  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Кострицька С. І.  «01» вересня 2021 року |

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**«Іноземна мова професійного спрямування (англійська/німецька/французька)»**

|  |  |
| --- | --- |
| Галузь знань …………….… | 03 Гуманітарні науки |
| Спеціальність ……………... | 035 Філологія |
| Освітній рівень……………. | Перший (бакалаврський) |
| Освітньо-професійна програма | Українська мова та література |
| Статус ……………………… | Обов’язкова |
| Загальний обсяг ..…………. | 6 кредитів ЄКТС (180 годин) |
| Форма підсумкового контролю | іспит |
| Термін викладання ……….. | 1-й та 2-й семестри |
| Мова викладання ……………. | англійська/німецька/французька |

Викладачі: доц. Зуєнок І. І.

Пролонговано: на 20\_\_\_/20\_\_\_ н.р. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) «\_\_»\_\_\_ 20\_\_р.

(підпис, ПІБ, дата)

на 20\_\_\_/20\_\_\_ н.р. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) «\_\_»\_\_\_ 20\_\_р.

(підпис, ПІБ, дата)

Дніпро

НТУ «ДП»

2021

Робоча програма навчальної дисципліни **«Іноземна мова професійного спрямування (англійська/німецька/французька)»** для бакалаврів освітньо-професійної програми «Українська мова та література» спеціальності 035 Філологія / Нац. техн. ун-т. «Дніпровська політехніка», каф. іноземних мов – Д.: НТУ «ДП», 2021. – 15 с.

Розробники:

Кострицька Світлана Іванівна – професор, зав. кафедри іноземних мов,

Зуєнок Ірина Іванівна – доцент кафедри іноземних мов,

Робоча програма регламентує:

* мету дисципліни;
* дисциплінарні результати навчання, сформовані на основі трансформації очікуваних результатів навчання освітньої програми;
* базові дисципліни;
* обсяг і розподіл за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять;
* програму дисципліни (тематичний план за видами навчальних занять);
* алгоритм оцінювання рівня досягнення дисциплінарних результатів навчання (шкали, засоби, процедури та критерії оцінювання);
* інструменти, обладнання та програмне забезпечення;
* рекомендовані джерела інформації.

Робоча програма призначена для реалізації компетентнісного підходу під час планування освітнього процесу, викладання дисципліни, підготовки студентів до контрольних заходів, контролю провадження освітньої діяльності, внутрішнього та зовнішнього контролю забезпечення якості вищої освіти, акредитації освітніх програм у межах спеціальності.

Робочу програму представлено методичною комісією кафедри, схвалено і затверджено на засіданні кафедри іноземних мов (протокол № 10 від 01 вересня 2021 року).

Рекомендовано до видання кафедрою іноземних мов НТУ «ДП» (протокол №  10 від 01.09.2021).

Погоджено рішенням науково-методичної комісії спеціальності 035 Філологія (протокол № \_\_\_\_від\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.2021).

**ЗМІСТ**

[**1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИЦИПЛІНИ** 4](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235224)

[**2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ** 4](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235225)

[**3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ** 5](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235226)

[**4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ** 6](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235227)

[**5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ** 6](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235228)

[**6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ**](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235229)  7

[**6.1 Шкали** 8](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235230)

[**6.2 Засоби та процедури** 8](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235231)

[**6.3 Критерії** 9](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235232)

[**7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ** 13](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235233)

[**8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ** 13](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235234)

[**8.1 АНГЛІЙСЬКА МОВА** 13](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235235)

[8.1.1 Основна література 13](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235236)

[8.1.2 Допоміжна література 14](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235237)

[8.1.3 Інформаційні ресурси 15](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235238)

[**8.2 НІМЕЦЬКА МОВА** 15](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235239)

[8.2.1 Основна література 15](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235240)

[8.2.2 Інформаційні ресурси 15](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235241)

[**8.3 ФРАНЦУЗЬКА МОВА** 16](file:///E:\Программы%20дисц\Programs_2020\РПІнмов-141-Бак.doc#_Toc34235242)

**9 ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ** ……………………………………………………………… . 16

**1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИЦИПЛІНИ**

В освітньо-професійній програмі «Українська мова та література» спеціальності 035 Філологія здійснено розподіл програмних результатів навчання (ПРН) за організаційними формами освітнього процесу. Зокрема, до дисципліни З7 «Іноземна мова професійного спрямування (англійська/німецька/французька)» віднесено такі результати навчання:

|  |  |
| --- | --- |
| ПРН1 | Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати її для організації ефективної міжкультурної комунікації. |
| ПРН2 | Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. |
| ПРН11 | Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами. |

**Мета дисципліни** – розвиток у студентів здатності спілкування іноземною мовою в типових ситуаціях, що відносяться до культурно-просвітницької, суспільної, навчальної, професійної і наукової сфер життя шляхом формування комунікативних мовленнєвих компетентностей на рівні В2 «Незалежний користувач» за Глобальною шкалою (ЗЄР: 2001, 2018), зокрема здатності до ефективного пошуку, оброблення та критичного аналізу і інтерпретації інформації, вилученої з різних джерел, створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів,

Реалізація мети вимагає трансформації програмних результатів навчання в дисциплінарні та адекватний відбір змісту навчальної дисципліни за цим критерієм.

**2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ**

| **Шифр**  **ПРН** | **Дисциплінарні результати навчання (ДРН)** | |
| --- | --- | --- |
| **шифр ДРН** | **зміст** |
| ПРН -1  ПРН2  ПРН11 | ДРН 1.1-З7 | вміти встановлювати і підтримувати комунікацію на знайомі теми, пов’язані з навчанням та майбутньою спеціальністю, висловлюючи свої особисті думки і погляди під час обміну фактичною інформацією |
| ДРН 1.2- З7 | демонструвати адекватну поведінку в ситуаціях, типових для навчального і професійного середовищ, використовуючи відповідні правила взаємодії і спілкування між людьми в повсякденному житті і світських ситуаціях |
| ДРН 1.3-З7 | демонструвати розуміння корпоративної культури і цінностей представників різних культур під час спілкування, читання і письма іноземною мовою |
| ДРН 1.4- З7 | розуміти повідомлення: попередження, оголошення та інструкції в ситуаціях, пов’язаних з навчанням та майбутньою професією |
| ДРН 1.5-З7 | розуміти основні ідеї в ході детальних обговорень, що пов’язані з професійною та/або навчальною діяльністю, та адекватно реагувати на них, синтезуючи ідеї з текстів за фахом різних типів і жанрів |
| ДРН 1.6-З7 | уміти відповідати на питання та реагувати на коментарі стосовно змісту виступу, доповіді, презентації тощо |
| ДРН 1.7-З7 | чітко аргументувати відносно актуальних тем під час дискусій, семінарів та засідань, розпочинати дискусію, підсумовувати виступ і результати дискусії, головувати під час дискусії |
| ДРН 2.1-З7 | уміти знаходити, аналізувати інформацію з іншомовних джерел для отримання інформації, необхідної для розв’язання навчальних і професійно-орієнтованих завдань: вилучати головні ідеї, розрізняти загальну/детальну, фактичну/нефактичну, важливу/неважливу, відповідну/невідповідну до поставленого завдання інформацію в друкованих і електронних джерелах різних типів і жанрів |
| ДРН 2.2-З7 | уміти знаходити як загальну, так і специфічну інформацію за фахом та/або темами навчання, ефективно використовуючи стратегії пошуку інформації відповідно до поставленого завдання |
| ДРН 2.3- З7 | уміти відбирати/розробляти і тлумачити текстову та графічну інформацію як візуальну підтримку виступу, доповіді, презентації, особистого висловлення або письмового тексту |
| ДРН.11.1-З7 | розуміти і продукувати особисту формальну кореспонденцію (листи, електронні повідомлення тощо), писати коментарі на форумах в соціальних та професійних мережах, віртуальному навчальному середовищі, висловлюючи власну думку і коментуючи висловлювання інших |
| ДРН 11.2 – З7 | уміти писати іноземною мовою низку документів, необхідних для участі у програмах обміну та/або для працевлаштування |
| ДРН 11.3 -З7 | продукувати усні та письмові тексти різних жанрів, демонструючи розуміння і знання міжнародних стандартів іншомовного письма |

# 

# **3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ**

Дисципліна викладається в 1-му і 2-му семестрах відповідно до навчального плану, тому додаткових вимог до базових дисциплін не встановлюється. Міждисциплінарні зв’язки: вивчення курсу ґрунтуються на знаннях, отриманих з попередньо вивчених дисциплін у закладах середньої освіти.

**4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Вид навчальних занять** | **Обсяг**, *години* | **Розподіл за формами навчання***, години* | | | | | |
| **денна** | | **вечірня** | | **заочна** | |
| аудиторні заняття | самостійна робота | аудиторні заняття | самостійна робота | аудиторні заняття | самостійна робота |
| лекційні | - | - | - | - | - | - | - |
| практичні | 180 | 60 | 120 | - | - | 18 | 162 |
| лабораторні | - | - | - | - | - | - | - |
| семінари | - | - | - | - | - | - | - |
| РАЗОМ | 180 | 60 | 120 | - | - | 18 | 162 |

**5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ**

5.1 Тематичний план та розподіл обсягу часу за видами навчальних занять

| **Шифри**  **ДРН** | **Види та тематика навчальних занять** | **Обсяг,** *години* | |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ** | **60** | |
| ДРН 1.1-З7  ДРН 1.2-З7  ДРН 1.3-37  ДРН 1.4-37  ДРН 1.5-37 | **1 Спілкування в соціальному та академічному середовищах** | 45 | |
| Знайомство. Вітання. Персональна інформація. |
| Усний або писемний опис повсякденного життя та навчального досвіду |
| Читання та аудіювання інструкцій, повідомлень, оголошень, інструкцій тощо |
| Обмін (усний або писемний) інформацією та обговорення новин |
| Спілкування у соціальних мережах та віртуальному навчальному середовищі. Мережевий етикет – Нетікет. |
| ДРН 2.1-З7  ДРН 2.2-З7  ДРН 2.3-З7 | **2 Пошук, читання та обробка іншомовної інформації** | 45 | |
| Особливості різних жанрів літератури та професійної літератури на паперових і електронних носіях |
| Пошукове читання. Стратегії пошуку та підбору необхідної інформації |
| Переглядове читання текстів різних жанрів на друкованих та електронних носіях за загально-культурною та культурно-просвітницькою тематикою. Особливості навігації по тексту в залежності від жанру тексту |
| Ознайомче та критичне читання професійної літератури. Встановлення причино-наслідкових зв’язків явищ і подій, що описуються |
| Інтерпретація іншомовних текстів та візуальних засобів, що супроводжують текст |
| Вивчаюче читання текстів з фаху. Класифікація і систематизація інформації, фактів, вилучених із різних іншомовних джерел. |
| ДРН 1.6-З7  ДРН 1.7-З7 | **3 Презентування та обговорення інформації за темами навчання, вилученої з іншомовних джерел різних жанрів** | 45 | |
| Особливості різних типів, форм виступів і презентацій. Основні компоненти ефективних виступів, доповідей, презентацій, Планування виступу, презентації – вибір теми та мети. |
| Структура і мова презентації. Основні функції та мовні зразки виступу-доповіді. Підготовка вступної частини презентації |
| Підготовка текстової – вербальної частини презентації, підбір стилю доповіді: формальний/неформальний, інтерактивний, класичний тощо. |
| Відбір і розробка візуальних засобів презентації (слайдів, схем, рисунків, графіків, таблиць тощо) Вербальна інтерпретація візуальних засобів, що супроводжують текст виступу-доповіді |
| Підготовка виступу з текстом презентації із залученням невербальних засобів |
| Правила ведення дискусії. Основні функції та функціональні покажчики вираження згоди/незгоди, висловлення пропозицій та ідей тощо. |
| Обговорення презентації в режимі питання – відповідь, надання фідбеку, коментарів тощо. Ведення дискусій |
| ДРН.11.1-З7  ДРН.11.2-З7  ДРН.11.3-З7 | **4. Письмове спілкування** | 45 | |
| Особливості писемної комунікації іноземними мовами. Різновид стилів і жанрів текстів, типова структура письмового тексту в залежності від жанру |
| Основні етапи писемної діяльності (підготовчий: мозковий штурм, складання карт мислення тощо, письмо, редагування) |
| Формальне листування: різновид формальних листів, структура листа, типові функціональні зразки тощо |
| Особливості написання супровідного і мотиваційного листів (для проходження академічного курсу за програмою обміну студентів) |
| Особливості написання есе та інших жанрів науково-популярних текстів |
| Особливості написання мотиваційних листів (для проходження академічного курсу за програмою обміну студентів). Написання звітів про виконану (проектну) роботу, рефлективних звітів про навчання тощо |
| **САМОСТІЙНА РОБОТА** | | | **120** | |
| **РАЗОМ** | | | **180** | |

**6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ**

Сертифікація досягнень студентів здійснюється за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об’єктивних критеріях відповідно до Положення університету «Про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти».

Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання студента за дисципліною.

**6.1 Шкали**

Оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та інституційною шкалами. Остання необхідна (за офіційною відсутністю національної шкали) для конвертації (переведення) оцінок здобувачів вищої освіти різних закладів (таблиця 6.1).

Таблиця 6.1 – Шкали оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти НТУ «ДП»

|  |  |
| --- | --- |
| **Рейтингова** | **Інституційна** |
| 90…100 | відмінно / Excellent |
| 74…89 | добре / Good |
| 60…73 | задовільно / Satisfactory |
| 0…59 | незадовільно / Fail |

Кредити навчальної дисципліни зараховується, якщо студент отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації відповідно до Положення про організацію освітнього процесу НТУ «ДП».

**6.2 Засоби та процедури**

Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь, комунікації, автономності та відповідальності студента за вимогами НРК до 6-го кваліфікаційного рівня під час демонстрації регламентованих робочою програмою результатів навчання.

Студент на контрольних заходах має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання (розділ 2).

Засоби діагностики, що надаються студентам на контрольних заходах у вигляді завдань для поточного та підсумкового контролю, формуються шляхом конкретизації вихідних даних та способу демонстрації дисциплінарних результатів навчання.

Засоби діагностики (контрольні завдання) для поточного та підсумкового контролю дисципліни затверджуються кафедрою.

Види засобів діагностики та процедур оцінювання для поточного та підсумкового контролю дисципліни подано у таблиці 6.2.

Таблиця 6.2 – Засоби діагностики та процедури оцінювання

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ** | | | **ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ** | |
| **навчальне заняття** | **засоби діагностики** | **процедури** | **засоби діагностики** | **процедури** |
| практичні | контрольні завдання за кожною темою | виконання завдань під час практичних занять | комплексна контрольна робота (ККР) | визначення середньозваженого результату поточних контролів;  виконання ККР під час заліку (І семестр) та іспиту (ІІ семестр) за бажанням студента |
| або індивідуальне завдання | виконання завдань під час самостійної роботи |

Під час поточного контролю практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного або індивідуального завдання.

Якщо зміст певного виду занять підпорядковано декільком дескрипторам, то інтегральне значення оцінки може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюються викладачем.

За наявності рівня результатів поточних контролів з усіх видів навчальних занять не менше 60 балів, підсумковий контроль здійснюється без участі студента шляхом визначення середньозваженого значення поточних оцінок.

Незалежно від результатів поточного контролю кожен студент під час екзамену має право виконувати ККР, яка містить завдання, що охоплюють ключові дисциплінарні результати навчання.

Кількість конкретизованих завдань ККР повинна відповідати відведеному часу на виконання. Кількість варіантів ККР має забезпечити індивідуалізацію завдання.

Значення оцінки за виконання ККР визначається середньою оцінкою складових (конкретизованих завдань) і є остаточним.

Інтегральне значення оцінки виконання ККР може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюється кафедрою для кожного дескриптора НРК.

**6.3 Критерії**

Реальні результати навчання студента ідентифікуються та вимірюються відносно очікуваних під час контрольних заходів за допомогою критеріїв, що описують дії студента для демонстрації досягнення результатів навчання.

Для оцінювання виконання контрольних завдань під час поточного контролю лекційних і практичних занять в якості критерію використовується коефіцієнт засвоєння, що автоматично адаптує показник оцінки до рейтингової шкали:

О*i* = 100 *a/m*,

де *a* – число правильних відповідей або виконаних суттєвих операцій відповідно до еталону рішення; *m* – загальна кількість запитань або суттєвих операцій еталону.

Індивідуальні завдання та комплексні контрольні роботи оцінюються експертно за допомогою критеріїв, що характеризують співвідношення вимог до рівня компетентностей і показників оцінки за рейтинговою шкалою.

Зміст критеріїв спирається на компетентністні характеристики, визначені НРК для бакалаврського рівня вищої освіти (подано у таблиці 6.3).

Таблиця 6.3 – Загальні критерії досягнення результатів навчання для 6-го кваліфікаційного рівня за НРК

| **Дескриптори НРК** | | **Вимоги до знань, умінь, комунікації, автономності та відповідальності** | **Показник**  **оцінки** | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Знання*** | | | | |
| * концептуальні наукові та практичні знання * критичне осмислення теорій, принципів, методів і понять у сфері професійної діяльності та/або навчання | | Відповідь відмінна – правильна, обґрунтована, осмислена.  Характеризує наявність:   * концептуальних знань; * високого ступеню володіння станом питання; * критичного осмислення основних теорій, принципів, методів і понять у навчанні та професійній діяльності | 95-100 | |
| Відповідь містить негрубі помилки або описки | 90-94 | |
| Відповідь правильна, але має певні неточності | 85-89 | |
| Відповідь правильна, але має певні неточності й недостатньо обґрунтована | 80-84 | |
| Відповідь правильна, але має певні неточності, недостатньо обґрунтована та осмислена | 74-79 | |
| Відповідь фрагментарна | 70-73 | |
| Відповідь демонструє нечіткі уявлення студента про об'єкт вивчення | 65-69 | |
| Рівень знань мінімально задовільний | 60-64 | |
| Рівень знань незадовільний | <60 | |
| ***Уміння*** | | | | |
| * поглиблені когнітивні та практичні уміння/навички, майстерність та інноваційність на рівні, необхідному для розв’язання складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері професійної діяльності або навчання | Відповідь характеризує уміння:   * виявляти проблеми; * формулювати гіпотези; * розв'язувати проблеми; * обирати адекватні методи та інструментальні засоби; * збирати та логічно й зрозуміло інтерпретувати інформацію; * використовувати інноваційні підходи до розв’язання завдання | | 95-100 | |
| Відповідь характеризує уміння застосовувати знання в практичній діяльності з негрубими помилками | | 90-94 | |
| Відповідь характеризує уміння застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації однієї вимоги | | 85-89 | |
| Відповідь характеризує уміння застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації двох вимог | | 80-84 | |
| Відповідь характеризує уміння застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації трьох вимог | | 74-79 | |
| Відповідь характеризує уміння застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації чотирьох вимог | | 70-73 | |
| Відповідь характеризує уміння застосовувати знання в практичній діяльності при виконанні завдань за зразком | | 65-69 | |
| Відповідь характеризує застосовувати знання при виконанні завдань за зразком, але з неточностями | | 60-64 | |
| Рівень умінь незадовільний | | <60 | |
| ***Комунікація*** | | | | |
| * донесення до фахівців і нефахівців інформації, ідей, проблем, рішень, власного досвіду та аргументації * збір, інтерпретація та застосування даних * спілкування з професійних питань, у тому числі іноземною мовою, усно та письмово | | Вільне володіння проблематикою галузі.  Зрозумілість відповіді (доповіді).  Мова:  правильна;  чиста;  ясна;  точна;  логічна;  виразна;  лаконічна.  Комунікаційна стратегія:   * послідовний і несуперечливий розвиток думки; * наявність логічних власних суджень; * доречна аргументації та її відповідність відстоюваним положенням; * правильна структура відповіді (доповіді); * правильність відповідей на запитання; * доречна техніка відповідей на запитання; * здатність робити висновки та формулювати пропозиції | 95-100 | |
| Достатня зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія з незначними хибами | 90-94 | |
| Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано три вимоги) | 85-89 | |
| Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано чотири вимоги) | 80-84 | |
| Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано п’ять вимог) | 75-79 | |
| Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано сім вимог) | 70-74 | |
| Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано дев’ять вимог) | 65-69 | |
| Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано 10 вимог) | 60-64 | |
| Рівень комунікації незадовільний | <60 | |
| ***Автономність та відповідальність*** | | | | |
| * управління складною технічною або професійною діяльністю чи проектами * спроможність нести відповідальність за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних робочих та/або навчальних контекстах   формування суджень, що враховують соціальні, наукові та етичні аспекти * організація та керівництво професійним розвитком осіб та груп * здатність продовжувати навчання із значним ступенем автономії | | Відмінне володіння компетенціями:   * використання принципів та методів організації діяльності команди; * ефективний розподіл повноважень в структурі команди; * підтримка врівноважених стосунків з членами команди (відповідальність за взаємовідносини); * стресовитривалість; * саморегуляція; * трудова активність в екстремальних ситуаціях; * високий рівень особистого ставлення до справи; * володіння всіма видами навчальної діяльності; * належний рівень фундаментальних знань; * належний рівень сформованості загальнонавчальних умінь і навичок | | 95-100 |
| Упевнене володіння компетенціями автономності та відповідальності з незначними хибами | | 90-94 |
| Добре володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано дві вимоги) | | 85-89 |
| Добре володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано три вимоги) | | 80-84 |
| Добре володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано чотири вимоги) | | 75-79 |
| Задовільне володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано п’ять вимог) | | 70-74 |
| Задовільне володіння компетенціями автономності та відповідальності (не реалізовано шість вимог) | | 65-69 |
| Задовільне володіння компетенціями автономності та відповідальності (рівень фрагментарний) | | 60-64 |
| Рівень автономності та відповідальності незадовільний | | <60 |

**7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ**

Технічні засоби навчання.

Дистанційна платформа MOODLE, MS Teams.

**8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

**8.1 АНГЛІЙСЬКА МОВА**

8.1.1 Основна література

1. **Англійська** мова для навчання і роботи: підручник у 4 т. Т. 1. Спілкування в соціальному, академічному та професійному середовищі = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 1 Socialising in Academic and Professional Environment / С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, О.Д. Швець, Н.В. Поперечна; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. – Д. : НГУ, 2015. – 162 с.
2. Англійська мова для навчання і роботи: підручник. у 4 т. Т. 2. Стратегії пошуку інформації в іншомовних друкованих та електронних професійно-орієнтованих джерелах та дослідження іншомовних джерел інформації. = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 2 Obtaining and Processing Information for Specific Purposes / С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, О.Д. Швець, Н.В. Поперечна; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т.–Д.: НГУ, 2015.–192 с.
3. Англійська мова для навчання і роботи: підручник. у 4 т. Т.4. Професійне іншомовне письмо.. = English for Study and Work: Coursebook in 4 books. Book 4 Communicating in Writing/ С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, О.Д. Швець, Н.В. Поперечна; М-во освіти і науки України, Нац. гірн. ун-т. – Д. : НГУ, 2015. – 121 с.
4. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Науковий редактор українського видання доктор. пед. наук., проф. С.Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 c.
5. Програма з англійської для професійного спілкування. Колектив авторів: Г.Є Бакаєва, О.А. Борисенко, І.І. Зуєнок, В.О. Іваніщева, Л.Й. Клименко, Т.І. Козимирська, С.І. Кострицька, Т.І. Скрипник, Н.Ю. Тодорова, А.О.Ходцева. – К: Ленвіт, 2005 - 119 с.
6. Тарнопольский О.Б., Явсюкевич Ю. Successful Presentations (Успішні презентації)./О.Б. Тарнопольский, Явсюкевич Ю . Київ: Ленвіт – 2005.
7. English for Study and Work -Англійська мова для навчання та роботи Том 3. Grammar Review and Practice – 258 с. Навчального посібника з грифом МОН України/ С.І. Кострицька, І.І. Зуєнок, О.Д.Швець, Н.В.Поперечна. Дніпропетровськ: НГУ, 2010.
8. Burgmeier, Arline. *Inside Reading. The academic word list in context*. – Oxford University Press. – 2013 – 178 p.
9. Ek, J.A. van and J.L.M.Trim (2001) *Vantage*. Cambridge: Cambridge University Press. – 187 p.
10. Horner, K. & JJ Weber (2018) *Introducing Multilingualism A Social Approach.* 2nd edition. New York: Routledge. – 325 p.

8.1.2 Допоміжна література

1. Матеріали 30-ти годинного курсу підвищення кваліфікації “CLIL Curriculum Integrated Language Teaching” в рамках проекту Еразмус+ “Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine’s Multilingual Education and European Integration”, 2021 TESOL-Ukraine National Teacher Development Institute, Одеса, червень 2021 року.
2. Матеріали 30-ти годинного змішаного курсу підвищення кваліфікації “CLIL Methodology for Teaching Literature”, рамках проекту Еразмус+ Європейської Ради “Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine’s Multilingual Education and European Integration”, TESOL-Ukraine Public Affairs Section, U.S. Embassy in Ukraine. онлайн + Одеса, червень – липень 2021 року.
3. Clare, A. & Wilson, JJ (2006) *Total English (Intermediate*). Harlow: Pearson Education Limited. – 176 p.
4. Emmerson, P. (2007) *Business English Handbook Advanced*. The whole of business in one book. Oxford: Macmillan Education. – 128 p.
5. Evans, V. (1998) *Successful Writing*. Blackpill: Express Publishing. – 116 p.
6. IELTS (2003) IELTS Handbook [online]. Available from: http://www.ielts.org/library/ handbook\_2003.pdf. Accessed 15 Apr 2004.
7. Jakeman, V. & McDowell, C. (2000*) Cambridge Practice Tests for IELTS* 1. Cambridge: Cambridge University Press. – 56 p.
8. Kay, S. & Jones, V. (2001) *Inside Out*. Oxford: MacMillan Publishers Limited. – 160 p.
9. Sharman, R. (2004*) Across Cutures* London: Longman, Pearson Education Limited, 2004. — 160 p.

8.1.3 Інформаційні ресурси

1. English for Specific Purposes (1) (Модуль 1) [online] Available at: [https://do.nmu.org.ua/ course/](https://do.nmu.org.ua/  course/)view.php?id=600
2. English for Specific Purposes (2) [online] Available at: <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=809>
3. ESP (3)=Іноземна (англійська) мова професійного спрямування (Модуль 3) [online] Available at: <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=2337>
4. Profiling Culture Project Work [online] Available at: <https://do.nmu.org.ua/course/view.php?id=3524>
5. Англійська мова професійного спрямування (Модуль 3: Дискусії та презентації) [online] Available at: [http://do.nmu.org.ua/course/ view.php?id =759](http://do.nmu.org.ua/course/%20view.php?id%20=759)

**8.2 НІМЕЦЬКА МОВА**

8.2.1 Основна література

1. Уманець Т.Д., Яременко І.А. Українсько-німецький довідник-практикум з ділової мови: навч. посібник. - Д.: Національний гірничий університет, 2004. – 140с.
2. І.Л. Кабаченко, Т.Д. Уманець. Теми для розвитку усного мовлення у студентів І курсу всіх спеціальностей/Методична розробка.- Дніпропетровськ: НГУ, 2002. – 48 с.
3. Яременко І.А. Тести з граматики для студентів 1 курсу всіх спеціальностей/Методична розробка. - Дніпропетровськ: НГА України, 1997.
4. Яременко І.А. Модальні дієслова німецької мови у об’єктивному та суб’єктивному значенні/ Методична розробка. - Дніпропетровськ: НГА України, 1999.

8.2.2 Інформаційні ресурси

1. <https://www.studis-online.de/Hochschulen/Universitaeten/>
2. <https://www.hochschulkompass.de/hochschulen.htm>
3. <https://rhetorik-online.de/rhetorik-tipps-checkliste-planung-und-vorbereitung-einer-prasentation/>
4. <https://www.berufsstrategie.de/bewerbung-karriere-soft-skills/praesentation.php>
5. <https://www.monster.de/karriereberatung/artikel/praesentieren-arbeitsergebnisse-vortragen>
6. <https://verlag.oeaw.ac.at/zur-geschichte-bedeutung-bergbau-bergbauwissenschaften>

**8.3 ФРАНЦУЗЬКА МОВА**

1. V. Kizirian, Annie Berthet, Monique Waendendries, Béatrix Sampsonis, Catherine Hugot (2006) - «Alter Ego 1 - Livre de l'élève», HACHETTE, 148 р.
2. V. Kizirian, Annie Berthet, Monique Waendendries, Béatrix Sampsonis, Catherine Hugot, Emmanuelle Daill (2006) - Alter Ego 1 - Guide pédagogique, HACHETTE, 256 p.
3. V. Kizirian, Annie Berthet, Monique Waendendries, Béatrix Sampsonis, Catherine Hugot (2006) - «Alter Ego 2 - Livre de l'élève», HACHETTE, 192 р.
4. Michèle Barféty, Patricia Beaujouin (2018) - Expression orale FLE niveau 2, Cle International, 128 p.
5. Sylvie Poisson-Quinton (2004) - Compréhension écrite niveau 1, Cle International, 112 p.
6. Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran (2006) - Expression ecrite niveau 2, Cle International, 128 p.
7. Anneline Dintilhac , Anouchka de Oliveira, Delphine Ripaud, Dorothée Dupleix, Marie-Noëlle Cocton (2015) - Saison 1 niv.1 – Cahier, Didier, 144 p.
8. Anne Akyüz, Bernadette Bazelle-Shahmaei, Joëlle Bonenfant, Marie-Françoise Gliemann (2005) - Les 500 Exercices de Grammaire A1 - Livre + corrigés integers, HACHETTE, 222 p.
9. Maïa Grégoire (1999) - GRAMMAIRE PROGRESSIVE DU FRANCAIS AVEC 400 EXERCICES. Corrigés, Niveau débutant, NATHAN, 32 p.
10. Laetitia Pancrazy (2010) – Version Originale – Methode de francais Niveau 2, DIFUSION, 88 p.
11. Marie-Noelle Cocton (2014) – Saison 2 A2-B1, Didier, 225 p.

**9 ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ**

1.Література на сайті кафедри іноземних мов:

<https://im.nmu.org.ua/ua/library/>

<https://im.nmu.org.ua/ua/library/library-english.php>

https://im.nmu.org.ua/en/library/ESW1.pdf

https://im.nmu.org.ua/en/library/ESW2.pdf

Навчальне видання

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«**Іноземна мова професійного спрямування (англійська/німецька/французька)**»

для бакалаврів освітньо-професійної програми «Українська мова та література» спеціальності 035 Філологія

**Розробники:**

Кострицька Світлана Іванівна,

Зуєнок Ірина Іванівна,

В редакції авторів

Підготовлено до виходу в світ

у Національному технічному університеті

«Дніпровська політехніка».

Свідоцтво про внесення до Державного реєстру ДК № 1842

49005, м. Дніпро, просп. Д. Яворницького, 19